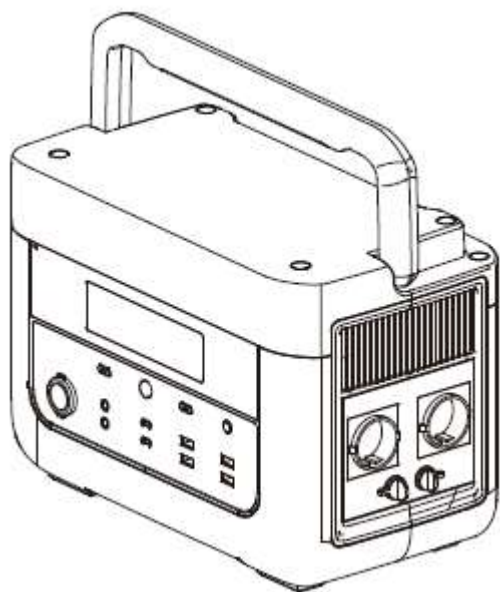
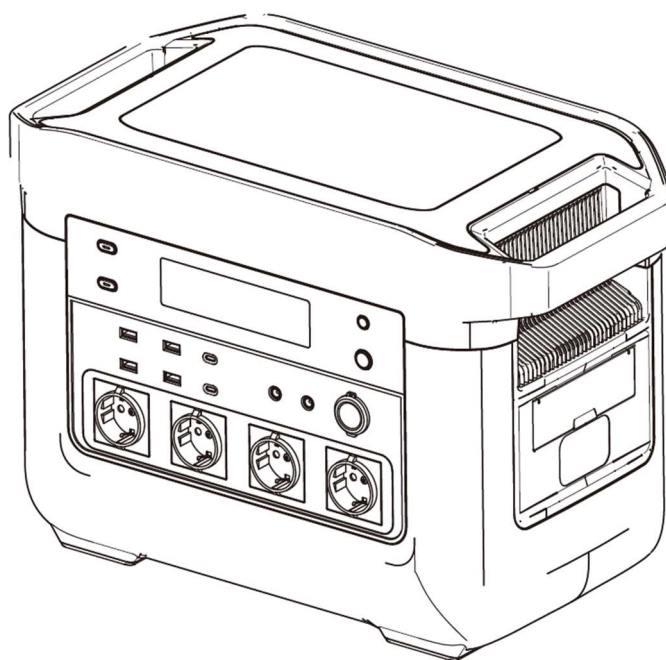


Návod na obsluhu

Prenosná elektrárň *Séria PWB*



PWB1200



PWB2400

Copyright © 2023 PR Industrial s.r.l. unipersonale - Loc. Il Piano - 53031 Casole d'Elsa (SI)
Vytlačené v Taliansku Všetky práva sú vyhradené, najmä celosvetovo platné autorské práva,
právo na rozmnožovanie a právo na šírenie.

Tento dokument môže príjemca použiť len na určený účel. Tento dokument sa nesmie
reprodukovať úplne alebo čiastočne ani prekladať do iného jazyka.

Reprodukcia alebo preklad, dokonca aj výňatkov, len s písomným súhlasom spoločnosti PR
Industrial s.r.l. unipersonale.

Akékoľvek porušenie zákonných ustanovení, najmä ochrany autorských práv, bude viesť k
občianskoprávnemu a trestnému stíhaniu. Spoločnosť PR Industrial s.r.l. unipersonale
neustále pracuje na zdokonaľovaní svojich výrobkov v rámci ďalšieho technického rozvoja.
Preto si vyhradzuje právo na zmeny v ilustráciách a popisoch v tejto dokumentácii bez toho,
aby nám vznikla povinnosť vykonať už dodané zmeny.

S výnimkou chýb. Batériová stanica na kryte môže mať špeciálne vybavenie (voliteľné).

Výrobca

PR Industrial s.r.l. unipersonale
Lokalita. Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Taliansko
Tel: +39 0577965200
E-mailová adresa: info@pramac.com

Preklad originálneho návodu na obsluhu

1	Predslov	6
1.1	Zástupca spoločnosti PRAMAC	7
1.2	Opísané typy zariadení	7
1.3	Identifikácia zariadenia	7
2	Správne používanie	8
2.1	Bezpečnostné pokyny	8
2.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	9
2.3	Zvyškové riziká	11
3	Symbody na výrobku	12
4	Popis produktu	13
4.1	PWB1200	13
4.2	PWB 2400	14
4.3	LCD DISPLEJ (rovnaký pre oba modely)	15
5	Technické údaje	16
5.1	PWB 1200	16
5.2	PWB 2400	17
6	Rozbaľovanie	18
7	Obsah balenia	19
8	Nabíjanie	20
8.1	Nabíjanie pomocou sieťovej jednotky	20
8.2	Nabíjanie pomocou solárneho panelu Power Station 200W (voliteľné)	20
8.3	Nabíjanie pomocou 12V výstupu vozidla (vo vozidle)	21
9	Predný panel	22
9.1	Pripojenia panela	22
9.2	Zobrazenie	23
10	Spustenie prevádzky	24
10.1	Zapnutie/vypnutie	24
10.2	Jednosmerný prúd	24
10.3	Striedavý prúd	25
10.4	Ochrana proti preťaženiu	25
10.5	Elektrické pripojenie	26
10.6	Poškodený elektrický pripojovací kábel	26
11	Pripojenie paralelného vodiča PRAMAC so značkou (voliteľné)	27
12	Čistenie	29
13	Doprava	30
14	Úložisko	31

15 Údržba	32
16 Likvidácia a recyklácia	33
16.1 Poznámky k baleniu	33
16.2 Poznámky k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach [ElektroG]	33
16.3 Informácie o zákone o batériách [BattG].....	33
16.4 Odstránenie batérie pred likvidáciou zariadenia	34
17 Riešenie problémov	35
18 Vyhlásenie o zhode CE.....	36

1 Predslov

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie a postupy pre bezpečnú, správnu a hospodárnu prevádzku tohto zariadenia PRAMAC. Pozorné čítanie, pochopenie a dodržiavanie je pomôckou na predchádzanie nebezpečenstvám, nákladom na opravu a prestojom, a tým aj na zvýšenie dostupnosti a životnosti stroja.

Táto príručka obsluhy nie je príručkou na rozsiahlu údržbu alebo opravy. Takéto práce by mal vykonávať servis PRAMAC alebo technicky vyškolený personál. Akumulátor PRAMAC by sa mal prevádzkovať a udržiavať v súlade s týmto návodom na obsluhu. Nesprávna prevádzka alebo nesprávna údržba môže predstavovať nebezpečenstvo. Preto by mal byť návod na obsluhu neustále k dispozícii na mieste, kde sa zariadenie nachádza.

Chybné diely sa musia okamžite vymeniť!

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa prevádzky alebo údržby je vám vždy k dispozícii kontaktná osoba spoločnosti PRAMAC.

1.1 Zástupca spoločnosti PRAMAC

V závislosti od krajiny je vaším zástupcom PRAMAC servisná služba PRAMAC, pobočka PRAMAC alebo predajca PRAMAC.

Adresy nájdete na internete na adrese WWW.PRAMAC.COM

Adresa výrobcu sa nachádza na začiatku tohto návodu na obsluhu.

1.2 Opísané typy zariadení

Tento návod na obsluhu je platný pre rôzne typy zariadení z produktového radu. Preto sa niektoré údaje môžu líšiť od skutočného vzhľadu vášho výrobku.

Je tiež možné, že opisy obsahujú komponenty, ktoré nie sú súčasťou vášho výrobku.

Podrobnosti o opísaných typoch zariadení nájdete v kapitole *Technické údaje*.

1.3 Identifikácia zariadenia

Údaje na typovom štítku

Na typovom štítku sú uvedené informácie, ktoré jednoznačne identifikujú vaše zariadenie. Tieto informácie sú potrebné na objednanie náhradných dielov a pri vyžiadaní ďalších technických informácií.

➤ Do nasledujúcej tabuľky zadajte informácie o svojom stroji:

Označenie	Vaše informácie
Skupina a typ	
Rok výstavby	
Kód č.	
Sériové číslo.	

2 Správne používanie

Napájacia stanica je určená na nabíjanie nabíjateľných batérií alebo prevádzku elektronických výrobkov, ktoré neprekračujú maximálny výkon 1200/2400 W. Výrobok sa môže používať len určeným spôsobom. Akékoľvek použitie nad tento rámec je nevhodné. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré z toho vyplývajú, zodpovedá používateľ/obsluha, nie výrobca. Súčasťou zamýšľaného použitia je aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov, ako aj montážnych pokynov a prevádzkových informácií v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú a udržiavajú zariadenie, musia byť s ním oboznámené a musia byť informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné predpisy o prevencii nehôd. Musia sa dodržiavať ďalšie všeobecné predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Zodpovednosť výrobcu a z nej vyplývajúce škody sú v prípade úprav výrobku vylúčené. Výrobok sa môže prevádzkovať len s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu. Musia sa dodržiavať bezpečnostné, prevádzkové a údržbové predpisy výrobcu, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch. Upozorňujeme, že naše výrobky neboli navrhnuté so zámerom používať ich na komerčné alebo priemyselné účely. Neprijímame žiadnu záruku, ak sa výrobok používa v komerčných alebo priemyselných aplikáciách alebo na ekvivalentné práce.

2.1 Bezpečnostné pokyny

Toto usmernenie obsahuje informácie o bezpečnosti jednotlivých kategórií: NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE, UPOZORNENIE, UPOZORNENIE.

Mali by sa dodržiavať, aby sa zabránilo ohrozeniu života a zdravia obsluhy alebo poškodeniu zariadenia a vylúčila sa nesprávna obsluha.

	NEBEZPEČENSTVO	Toto varovanie upozorňuje na bezprostredné nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vážnym zraneniam alebo dokonca k smrti.
	VAROVANIE	Toto upozornenie uvádza možné nebezpečenstvá, ktoré môžu mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť
	UPOZORNENIE	Toto upozornenie upozorňuje na možné nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ľahkým zraneniam.
	UPOZORNENIE	Toto upozornenie uvádza možné nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k materiálnym škodám.

2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO

- na paralelnom porte je prítomné napätie 230 V, 50 Hz. Na paralelné pripojenie používajte len dodané káble. Akýkoľvek iný kábel by mohol používateľa vystaviť úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodiť výrobok. Ak sú káble poškodené, nepoužívajte paralelný režim. Pred použitím paralelného režimu si kompletne prečítajte návod na obsluhu.
- Nerozoberajte, neopravujte ani netransformujte, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, teplo, požiar a iné nebezpečenstvá.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdroja ohňa ani ho nevystavujte pôsobeniu ohňa alebo tepla, pretože by mohlo dôjsť k požiaru, popáleninám a iným rizikám.
- Tento výrobok nemožno nabíjať a používať v rose, v kúpeľoch, v daždi a na iných miestach; na čistenie výrobku nepoužívajte vodu, spôsobila by úraz elektrickým prúdom, teplo, požiar a iné nebezpečenstvá.
- Nedotýkajte sa tohto výrobku ani konektora, keď máte mokré ruky. Môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kov na kontakt s rozhraním výstupu striedavého prúdu alebo rozhraním paralelného výstupu. Môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, horúčku, požiar a iné nebezpečenstvá.
- Výrobok nevyhadzujte do bežného odpadu. V smetiarskom aute alebo vo vozidle na odvoz odpadu môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, teplu a požiaru.
- Nepoužívajte iné ako uvedené pripojenia striedavého prúdu. Môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, horúčku, požiar atď.
- Skontrolujte menovité špecifikácie pripojovacieho rozhrania alebo pripojovacieho produktu a neprekračujte ich. Môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, horúčku, požiar atď.
- Na výrobok nepôsobte silným nárazom, napríklad pádom alebo úderom kladiva. To môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, zahriatie, požiar alebo poškodenie výrobku.
- Výrobok neumiestňujte, neskladujte a nepoužívajte na miestach, kde môže spadnúť alebo spadnúť (napr. na vysokých policiach). To môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, zahriatie, požiar alebo poškodenie výrobku.
- Nehýbte s výrobkom, keď sa nabíja alebo používa. V dôsledku vibrácií alebo nárazov pri pohybe môže dôjsť k zahriatiu, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu výrobku.
- Pri používaní sa uistite, že je pripojený výrobok spoľahlivo uzemnený. Nesprávne uzemnené zariadenia môžu vážne ohroziť váš život a majetok.



VAROVANIE

- Udržujte miesto na používanie a skladovanie v čistote. Prášok alebo malá kovová kontaktná svorka môžu spôsobiť skrat, nehody, ako je dym alebo požiar.
- Pred použitím výrobok skontrolujte. V prípade anomálií, ako sú poruchy, praskliny, netesnosti, zahrievanie alebo prerušenie sieťového vedenia, okamžite prestaňte výrobok používať.
- Nedovoľte deťom používať tento výrobok, inak môže dôjsť k nehodám alebo zraneniam.
- Nepoužívajte, ak sa konektor nedá úplne zasunúť kvôli uvoľnenému alebo deformovanému rozhraniu. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, zahriatiu a požiaru.
- Nepoužívajte ho na pláži alebo na prašných miestach. Alebo môže spôsobiť dym, požiar.
- Nepoužívajte a neuchovávajte ho v aute, kufri, nakladacom stole alebo na mieste s vysokou teplotou pod priamym slnečným svetlom. V opačnom prípade môže dôjsť k prekážkam pri poruche výrobku alebo k jeho znehodnoteniu, prípadne k horúčke.
- Ak sa tekutina vo výrobku prilepí na pokožku alebo odev, okamžite ju umyte vodou. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu pokožky atď. Vypláchnite tekutinu z očí. Po umytí čistou vodou okamžite vyhľadajte lekára. Môže spôsobiť riziko oslepnutia.
- V prípade búrky alebo úderu blesku vytiahnite počas nabíjania napájací kábel zo zásuvky. Preťaženie môže viesť k prehriatiu, požiaru a iným nehodám.
- Výrobok nabíjajte v rámci špecifikovaného rozsahu napätia (striedavé napätie: pre 1200W: 195 - 264 V, pre 2400 W: 184 - 264 V, nabíjacie napätie DC: 12~60V). V opačnom prípade môže dôjsť k zahriatiu, požiaru a iným nehodám.
- Pri používaní a skladovaní neumiestňujte výrobok hore nohami ani na bok, inak môže dôjsť k úniku, zahriatiu, požiaru a iným nebezpečenstvám.



POZNÁMKA

- Ak sa objavia akékoľvek abnormality, ako je hrdzavenie, nezvyčajný zápach, zahrievanie atď., okamžite prestaňte výrobok používať.
- Pri preprave výrobku autom atď. ho upevnite tak, aby sa nemohol pohnúť. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku, čo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, teplo, požiar atď.
- Nedovoľte, aby sa tento výrobok alebo napájací kábel dostali do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. To môže viesť ku skratu, zahriatiu, požiaru atď.

- Tento výrobok nabíjajte, používajte a skladujte pri teplotách od 0 do 40 °C, inak môže dôjsť k strate výkonu alebo zahriatiu.
- V prípade náhodného pádu alebo nárazu by mohlo dôjsť k poškodeniu krytu elektrickým prúdom, teplom, požiarom atď. Okamžite prestaňte výrobok používať. Aby ste predišli nehodám, okamžite kontaktujte zodpovedných pracovníkov montáže a údržby na mieste.
- Pred pripojením elektrických výrobkov si kompletne prečítajte návod na obsluhu. Chyby pri obsluhu môžu viesť k nehodám alebo zraneniam.
- Pred pripojením elektrických výrobkov sa uistite, že sú elektrické výrobky vypnuté. Náhle spustenie elektrických výrobkov môže mať za následok nehody alebo zranenia.
- Nezabudnite vypnúť hlavný vypínač
- Ak je stroj úplne vybitý (0 % na displeji), musí sa do 1 mesiaca nabiť. V opačnom prípade sa stroj už nebude dať dobiť a musí byť zaslaný do servisného strediska PRAMAC na opravu.

**POZOR!**

Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností poškodiť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa predišlo riziku vážnych alebo smrteľných poranení, odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím zariadenia poradili so svojim lekárom a výrobcom zdravotného implantátu.

2.3 Zvyškové riziká

Výrobok bol skonštruovaný podľa najnovších poznatkov a uznávaných technických bezpečnostných predpisov. Počas prevádzky však môžu vzniknúť individuálne zvyškové riziká.

- Ohrozenie zdravia spôsobené elektrickým prúdom pri použití nesprávnych elektrických pripojovacích káblov.
- Okrem toho, napriek splneniu všetkých preventívnych opatrení môžu stále pretrvávať niektoré nezjavné reziduálne riziká.
- Zvyškové riziká sa dajú minimalizovať, ak sa dodržiavajú "Bezpečnostné pokyny" a "Účel použitia" spolu s návodom na obsluhu ako celok.
- Zabráňte náhodnému spusteniu stroja: Pri zasúvaní zástrčky do zásuvky sa nesmie stlačiť ovládacie tlačidlo. Používajte nástroj, ktorý je odporúčaný v tomto návode na obsluhu. Takto zabezpečíte optimálny výkon svojho zariadenia.

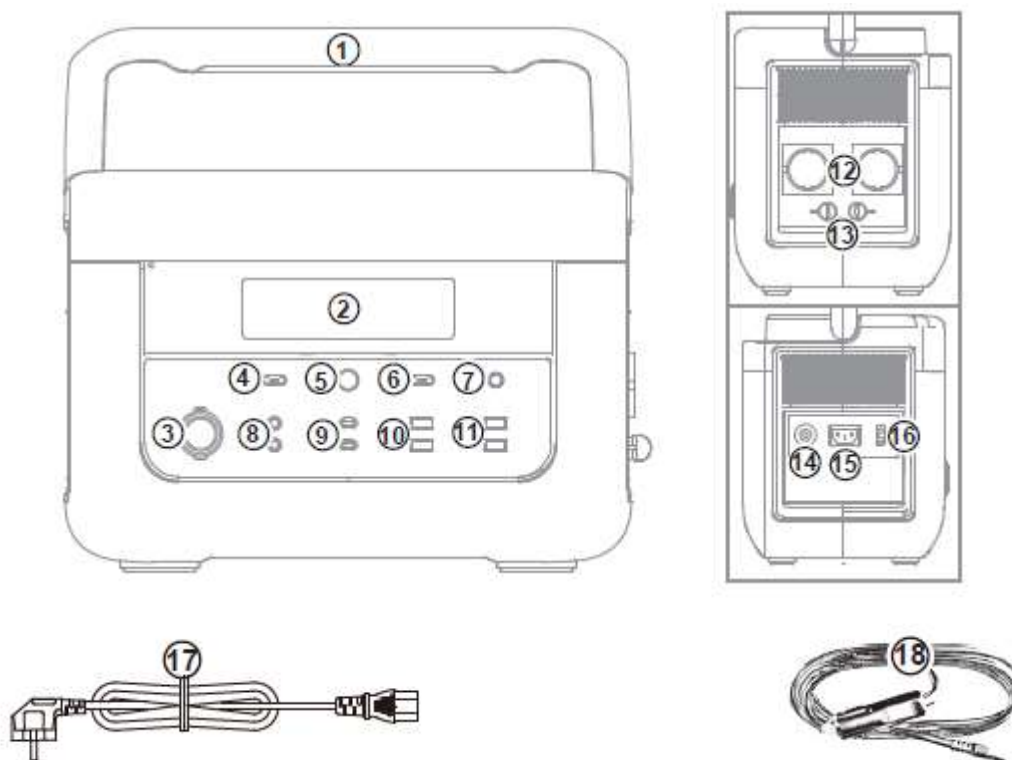
3 Symboly na výrobku

V tejto príručke sa používajú symboly, ktoré upozorňujú na možné nebezpečenstvá. Bezpečnostné symboly a sprievodné vysvetlenia musia byť úplne pochopené. Samotné varovania nebezpečenstvo neodstránia a nemôžu nahradiť správne opatrenia na predchádzanie nehodám.

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny!		Nabíjačka batérií je vhodná len na použitie v interiéri.
	Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí! Chráňte pred vlhkosťou!		Sieťová napájacia jednotka zodpovedá smernici RoH.
	Dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné pokyny!		Identifikácia pripojenia
	Nevyhadzujte staré zariadenia spolu s domovým odpadom		Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami.
 Pozor!	Body v tomto návode na obsluhu, ktoré majú vplyv na vašu bezpečnosť, sme označili týmto symbolom		Li-ion nabíjateľné batérie nevyhadzujte spolu s domovým odpadom

4 Popis produktu

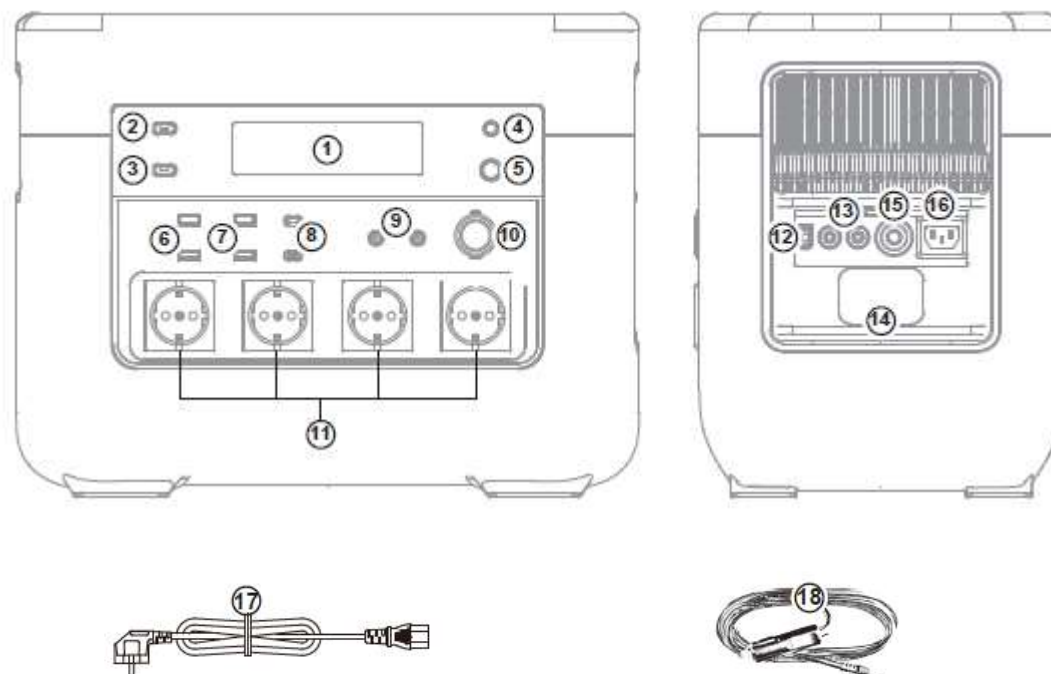
4.1 PWB1200



- | | | |
|---|-------------------------|---|
| 1. Prepravná rukoväť | 2. LCD displej | 3. 12V výstup vozidla |
| 4. Spínač jednosmerného prúdu | 5. Vypínač napájania | 6. Spínač striedavého prúdu |
| 7. ZAPNUTIE/VYPNUTIE LCD DISPLEJA | 8. výstup 12 V DC | 9. Výstup USB-C |
| 10. Výstup rýchleho nabíjania USB 12V 2A | 11. Výstup USB 5V 2,4A | 12. výstup 230 V AC |
| 13. Paralelné rozhranie | 14. Bezpečnostný spínač | 15. Rozhranie pre nabíjanie striedavým prúdom |
| 16. Rozhranie pre nabíjanie jednosmerným prúdom | 17. Napájací kábel | 18. Nabíjací kábel vozidla |

POZNÁMKA: Zobrazená sieťová zásuvka zodpovedá len určitej geografickej oblasti, rôzne zákony a nariadenia sa podľa oblasti predaja menia podľa danej zásuvky.

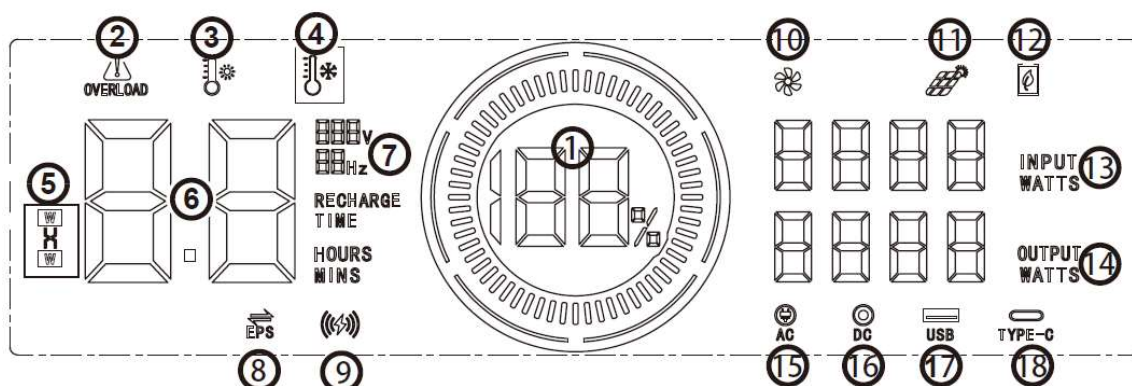
4.2 PWB 2400



- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| 1. LCD displej | 2. Spínač striedavého prúdu | 3. Spínač jednosmerného prúdu |
| 4. ZAPNUTIE/VYPNUTIE LCD DISPLEJA | 5. Vypínač napájania | 6. Výstup USB 5V 2,4A |
| 7. Výstup rýchleho nabíjania USB 12V 2A | 8. Výstup USB-C | 9. výstup 12 V DC |
| 10. 12V výstup z vozidla | 11. výstup 230 V AC | 12. Rozhranie pre nabíjanie jednosmerným prúdom |
| 13. Paralelné rozhranie | 14. Rozhranie na rozšírenie kapacity | 15. Bezpečnostný spínač |
| 16. Rozhranie pre nabíjanie striedavým prúdom | 17. Napájací kábel | 18. Nabíjací kábel vozidla |

POZNÁMKA: Zobrazená sieťová zásuvka zodpovedá len určitej geografickej oblasti, rôzne zákony a nariadenia sa podľa oblasti predaja menia podľa danej zásuvky.

4.3 LCD DISPLEJ (rovnaký pre oba modely)



- | | |
|--|---|
| 1. Úroveň nabitia batérie | 10. ventilátor |
| 2. Ochrana proti preťaženiu | 11. Solárne alebo jednosmerné nabíjanie |
| 3. Varovanie pred tepelnou ochranou | 12. Režim úspory energie |
| 4. Upozornenie na ochranu pred chladom | 13. Nabíjací výkon |
| 5. Paralelné | 14. Výstupný výkon |
| 6. Zobrazenie času nabíjania a vybíjania | 15. AC (AC = striedavý prúd) |
| 7. Zobrazenie napätia a frekvencie | 16. DC (DC = jednosmerný prúd) |
| 8. EPS | 17. USB-A |
| 9. Bezdrôtové nabíjanie | 18. USB-C |

5 Technické údaje

5.1 PWB 1200

Model	DPS1200L-B(MAX)/DPS1200L-D(MAX)	
Výstupný výkon pre výstup striedavého prúdu	Menovité napätie	230 V
	Nominálny výkon	1200 W
	Frekvencia	50 Hz
Výstupný výkon v paralelnom režime (2 x PWB1200) pre AC výstup - EU	Menovité napätie	230 V
	Nominálny výkon	2400 W
	Frekvencia	50 Hz
Napájací výstup pre výstup 12 V DC	Menovité napätie	12V
	Menovitý prúd	max. 5 A
	Požadovaný konektor Koaxiálny napájací konektor	
Výstupné napätie pre výstup USB-A	Menovité napätie	5 V
	Menovitý prúd	2.4 A
	Nominálny výkon	12 W
Napájací výstup pre USB-A QUICK CHARGE	Menovité napätie	5 V/9 V/12 V
	Menovitý prúd	3 A/2,2 A/2 A
	Nominálny výkon	24 W
Napájací výstup pre výstup USB-C	Rýchle nabíjanie	PD3.0
	Menovité napätie	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/3A; 20V/5A
	Maximálny výkon	100 W
Napájací výstup pre 12V výstup vozidla	Menovité napätie	12 V
	Menovitý prúd	10:00 AM
	Nominálny výkon	120 W
Napájanie	Menovité napätie	230 V / AC
	Menovitý prúd	4:00 AM
	Nominálny výkon	800 W
	Vstupné napätie	195-264 V
	Frekvencia	50 Hz
Li-ion batéria	Menovité napätie	25.6 V
	Kapacita batérie	1075 Wh/DPS1200L-B (D) MAX
	Napätie	22.4 - 28.8 V
Pracovné podmienky	Vlhkosť vzduchu	10% - 90%
	Prevádzková teplota	-10°C až 40°C
Všeobecné	Kategória ochrany	IP 20
	Trieda ochrany	I

5.2

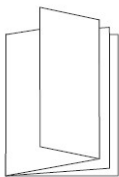
5.2 PWB 2400

Model	DPS2400L-B/DPS2400L-D	
Výstupný výkon pre výstup striedavého prúdu	Menovité napätie	230 V
	Nominálny výkon	2400 W
	Frekvencia	50 Hz
Výstupný výkon v paralelnom režime (2 x PWB2400) pre AC výstup - EU	Menovité napätie	230 V
	Nominálny výkon	3600 W
	Frekvencia	50 Hz
Výstupný výkon v paralelnom režime (2 x PWB2400) pre AC výstup - UK	Menovité napätie	230 V
	Nominálny výkon	3000 W
	Frekvencia	50 Hz
Napájací výstup pre výstup 12 V DC	Menovité napätie	12V
	Menovitý prúd	max. 5 A
	Požadovaný konektor	Koaxiálny napájací konektor
Výstupné napätie pre výstup USB-A	Menovité napätie	5 V
	Menovitý prúd	2.4 A
	Nominálny výkon	12 W
Napájací výstup pre USB-A QUICK CHARGE	Menovité napätie	5 V/9 V/12 V
	Menovitý prúd	3A/2.2A/2A
	Nominálny výkon	24 W
Napájací výstup pre výstup USB-C	Rýchle nabíjanie	PD3.0
	Menovité napätie	5V/3A; 9V/3A; 12V/3A; 15V/3A; 20V/5A
	Maximálny výkon	100 W
Napájací výstup pre 12V výstup vozidla	Menovité napätie	12 V
	Menovitý prúd	10:00 AM
	Nominálny výkon	120 W
Napájanie	Menovité napätie	230 V / AC
	Menovitý prúd	8.5 A
	Nominálny výkon	1800 W
	Vstupné napätie	184-264 V
	Frekvencia	50 Hz
Li-ion batéria	Menovité napätie	51.2 V
	Kapacita batérie	2150 Wh
	Napätie	44.8 - 57.6 V
Pracovné podmienky	Vlhkosť vzduchu	10% - 90%
	Prevádzková teplota	-10°C až 40°C
Všeobecné	Kategória ochrany	IP 20
	Trieda ochrany	I

6 Rozbaľovanie

- Otvorte obal a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové a prepravné bezpečnostné zariadenia (ak sú prítomné).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či výrobok a časti príslušenstva nie sú poškodené pri preprave. V prípade reklamácie je potrebné okamžite informovať dopravcu. Neskoršie nároky nebudú uznané.
- Ak je to možné, uchovávajte obal až do uplynutia záručnej doby.
- Pred prvým použitím sa oboznámte s výrobkom pomocou návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri opotrebovaných a náhradných dieloch používajte len originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávke uveďte naše číslo výrobku, ako aj typ a rok výroby výrobku.

7 Obsah balenia



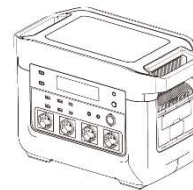
Bezpečnostné pokyny



Nabíjací kábel



AC Nabíjací kábel do auta



Batéria

8 Nabíjanie



POZNÁMKA: Výrobok nie je pri dodaní úplne nabitý. Pred prvým použitím odporúčame výrobok úplne nabiť.

Počas nabíjania je symbol krúžku na LCD displeji v dynamickom stave. Po úplnom nabití batérie je symbol na displeji v statickom stave.



POZNÁMKA: Pred použitím tohto výrobku sa uistite, že pripojené elektrické výrobky môžu správne fungovať.



POZNÁMKA: Je normálne, že sa výrobok počas nabíjania zahrieva. Pravidelné vybíjanie a nabíjanie zvyšuje životnosť.



POZNÁMKA: Uistite sa, že je kabeľáž správne zasunutá, inak by sa kontaktné svorky mohli pri vysokých teplotách roztaviť alebo vznietiť.



POZNÁMKA: Výrobok nabíjajte pri teplote okolia 0 až 40 °C.



POZNÁMKA: Ak bol stroj úplne vybitý (0 % na displeji), musí sa do 1 mesiaca nabiť. V opačnom prípade sa stroj už nebude dať dobiť a musí byť zaslaný do servisného strediska PRAMAC na opravu.

8.1 Nabíjanie pomocou sieťovej jednotky

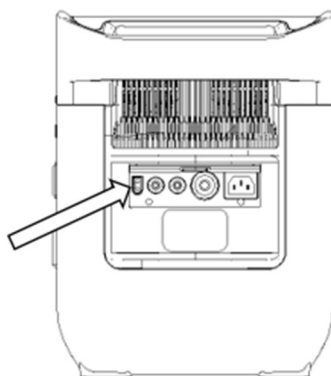
Vždy používajte sieťovú jednotku dodanú s výrobkom.

- Stlačte spínač ON/OFF s indikátorom prevádzky, kým sa nerozsvieti na zeleno. LCD displej je viditeľný.
- Pripojte vstupnú zástrčku sieťového kábla do elektrickej zásuvky a druhý koniec do vstupného portu striedavého nabíjania výrobku.
- Stav nabitia si môžete prečítať na LCD displeji.
- Keď je zariadenie Powerstation úplne nabité, proces nabíjania sa automaticky ukončí.
- Hneď ako je zariadenie Powerstation úplne nabité, vypnite výrobok a odpojte sieťovú jednotku od elektrickej prípojky.

8.2 Nabíjanie pomocou solárneho panelu Power Station 200W (voliteľné)

Používajte iba solárne panely 200W značky PRAMAC **KY000A00000** (optional).

Nižšie je zobrazené rozhranie solárneho nabíjania zariadenia. Pokyny na pripojenie a používanie nájdete v príručke k solárnemu panelu.



8.2.1 Spojenie solárnych panelov na skrátenie doby nabíjania

Pre skrátenie doby nabíjania je možné paralelne zaradiť niekoľko solárnych panelov. Elektrárň PWB1200 dokáže absorbovať maximálne 400 W nabíjacieho výkonu. Elektrárň PWB 2400 dokáže absorbovať maximálne 800 W nabíjacieho výkonu. Nabíjacie napätie solárneho panelu by malo byť medzi 12V a 60V, inak môže spôsobiť poškodenie.

8.2.1.1 Pokyny na sériové pripojenie solárnych panelov

Používajte iba solárny panel 200W PRAMAC značky **KY000A00000** (voliteľné). PRAMAC odporúča použiť 2 solárne panely po 200W v sérii na celkový výkon 400W.



POZOR

Pozrite si príručku k solárnemu panelu, kde nájdete informácie o zapojení a používateľských pokynoch.

8.2.1.2 Pokyny na paralelné pripojenie solárnych panelov (iba pre PWB2400)

Používajte iba solárny panel 200W PRAMAC značky **KY000A00000** (voliteľné) s káblami PRAMAC Y na paralelné pripojenie PRAMAC značky KY000A00002 (voliteľné)

PRAMAC odporúča paralelne zapájať 2 páry 200W solárnych panelov zapojených do série (4 solárne panely 200W) na celkový výkon 800W.



POZOR

Pozrite si pokyny pre kábel Y pre pripojenie a pokyny pre používateľa.

8.3 Nabíjanie pomocou 12V výstupu vozidla (vo vozidle)

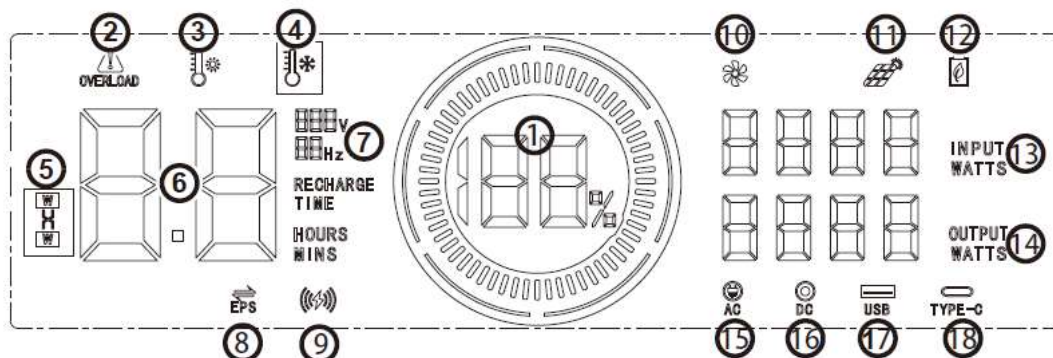
Uistite sa, že motor vozidla beží.

- Pomocou kábla autonabíjačky pripojte zariadenie Powerstation k 12 V zásuvke (cigaretový zapaľovač) vášho vozidla.
- Po naštartovaní vozidla nabíjajte stanicu Powerstation. Stav nabitia si môžete prečítať na LCD displeji.
- Keď je zariadenie Powerstation úplne nabité, proces nabíjania sa automaticky ukončí.
- Po úplnom nabití odpojte kábel nabíjačky do auta od stanice Powerstation.

9 Predný panel

9.1 Pripojenia panela

Tento výrobok je vybavený 3 funkčnými výstupmi, a to AC oblasťou, DC oblasťou a USB oblasťou.



- **Výstup USB-C** : smartfóny, tablety atď.
- **Výstup USB 5 V 2,4 A** : smartfón, MP3 prehrávač, digitálny fotoaparát, elektronická čítačka, tablet atď.
- **Výstup rýchleho nabíjania USB 12V 2A**: Smartfón, MP3 prehrávač, digitálny fotoaparát, elektronická čítačka, tablet atď. (ak tieto zariadenia podporujú rýchle nabíjanie)
- **výstup 12 V DC**: používa sa najmä na osvetlenie LED žiaroviek.
- **výstup 230 V AC**: Notebooky, fotoaparáty, zobrazovacie zariadenia a iné pracovné zariadenia pre napájanie striedavým prúdom s maximálnym výkonom 1200 W pre PWB1200 a 2400 W pre PWB2400.
- **12V výstup vozidla** : Kempingové vybavenie s pripojením 12V, ako sú rýchlovarné kanvice, kempingové chladničky, cestovné kávovary, kempingové chladiace boxy.

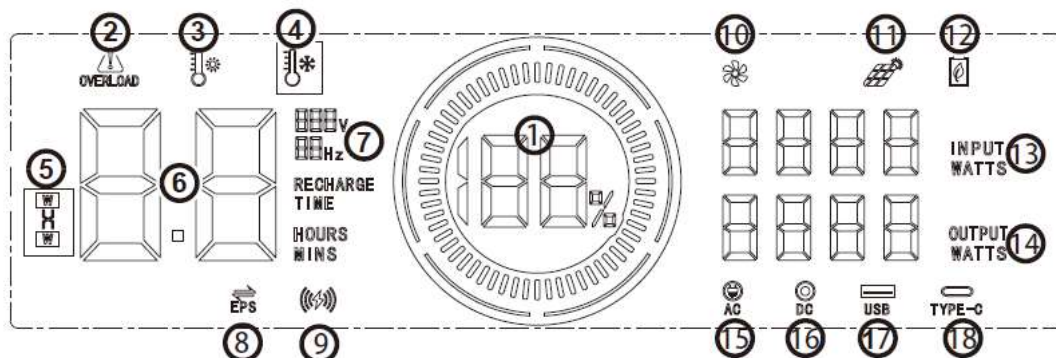


POZNÁMKA: Výstup jednosmerného prúdu (DC) je vhodný pre väčšinu výrobkov na trhu. Niektoré výrobky s vysokým prúdom môžu spustiť ochranu proti preťaženiu.



POZNÁMKA: Zariadenia s menovitým výkonom vyšším ako 1200 W pre PWB1200W alebo 2400 W pre PWB2400 sa nesmú prevádzkovať s touto napájacou stanicou.

9.2 Zobrazenie



Stav batérie (1)	Zobrazuje stav nabitia batérie v segmentoch (0-10%, 11-20%, 21-30%, 31-40%, 41-50%, 51-60%, 61-70%, 71-80%, 81-90%, 91-100%). Okrem toho sa stav nabitia zobrazuje v presných percentách. Keď sa Powerstation nabíja, segmenty sa otáčajú podľa percent.
Ochrana proti preťaženiu (2)	V režime striedavého prúdu sa po príliš dlhom prekročení menovitého výkonu alebo po prekročení špičkového výkonu zobrazí výstražný nápis "preťaženie".
Varovanie pred tepelnou ochranou (3)	Symbol ventilátora sa po určitom čase v režime AC zapne na chladenie.
Varovanie pred chladom (4)	Teplomer so snehovou vločkou sa zobrazí, ak sa stanica Powerstation stane príliš studenou v dôsledku vonkajších vplyvov
Paralelné (5)	Stlačte a podržte tlačidlo AC bb na viac ako 5 sekúnd, bzučiak vydá krátke pípnutie a na LCD displeji sa zobrazí ikona paralelnej prevádzky.
Zobrazenie nabíjania a vybíjania (6)	Keď má zariadenie nabíjací prúd, ikona RECHARGE TIME (Čas nabíjania) svieti nepretržite a zobrazuje príslušný zostávajúci čas nabíjania. Keď sa zariadenie vybíja, ikona ČAS VYBÍJANIA sa nezobrazuje, zobrazuje sa len zostávajúci čas vybíjania
Zobrazenie napätia a frekvencie (7)	Po zapnutí striedavého prúdu sa na obrazovke zobrazí príslušná úroveň výstupného napätia a frekvencia
EPS (8)	Keď je pripojená sieť a výstup striedavého prúdu je zapnutý, ikona vždy svieti
Bezdrôtové nabíjanie (9)	Ak má zariadenie túto funkciu, ikona je stále zapnutá. Ak zariadenie nemá túto funkciu, ikona sa nezobrazí
Ventilátor (10)	Symbol ventilátora sa po určitom čase v režime AC zapne na chladenie.
Displej solárneho alebo jednosmerného nabíjania (11)	Keď zariadenie nabíja solárne zariadenie alebo jednosmerný prúd, ikona svieti
Režim úspory energie (12)	Ak stlačíte tlačidlo DC na viac ako 5 sekúnd, ikona bude stále svietiť a prejde do režimu úspory energie. Ak znova stlačíte tlačidlo DC, ikona zmizne a režim úspory energie sa ukončí. Keď je zapnutý režim úspory energie, jednosmerný prúd sa automaticky vypne po 12 hodinách (výkon nižší ako 2 W) a striedavý prúd sa automaticky vypne po 12 hodinách (výkon nižší ako 5 W).
Vstupný nabíjací výkon (13)	Vstupný nabíjací výkon je označený "INPUT".
Výstupný nabíjací výkon (14)	Celkový výstupný výkon je označený "OUTPUT".
AC (15)	Nápis AC a symbol zástrčky označujú, že výstup 230 V je aktívny.
DC (16)	Symbol zásuvky a nápis DC označujú, že výstupy 12 V DC sú aktívne.
USB-A (17)	Symbol USB-A a nápis USB označujú, že výstupy USB-A sú aktívne.
USB-C (18)	Symbol USB-C a nápis Type-C znamenajú, že výstup USB-C je aktívny.

10 Spustenie prevádzky



POZNÁMKA: Ak sa niektoré pripojenia nepoužívajú, vypnite ich, aby ste ušetrili energiu. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo DC s indikátorom prevádzky alebo tlačidlo AC s indikátorom prevádzky.



POZOR: Pri používaní príslušného spotrebiča vyberte príslušný výstup v závislosti od požadovaného typu prúdu pre prevádzkovaný spotrebič.

10.1 Zapnutie/vypnutie

Zapnutie:

1. Stláčajte spínač ON/OFF s indikátorom prevádzky, kým sa indikátor prevádzky nerozsvieti na zeleno. 2. LCD displej je viditeľný.

Vypnutie:

1. Niekoľko sekúnd podržte stlačený vypínač s prevádzkovým displejom. 2. Prevádzkový displej a LCD displej zhasnú.



POZNÁMKA: Displej LCD automaticky zhasne po určitom čase bez prevádzky. Krátko stlačte spínač ON/OFF s indikátorom prevádzky, aby sa LCD displej opäť zapol.



POZNÁMKA: Ak sú tlačidlá DC/AC vypnuté a k pripojeniu USB-C nie je pripojený žiadny spotrebič, výrobok sa po 120 minútach automaticky vypne, aby sa šetrila energia.



POZNÁMKA: Osvetlenie displeja môžete zapnúť alebo vypnúť krátkym stlačením spínača ON/OFF s indikátorom prevádzky.



POZNÁMKA: Ak výrobok nepoužívate, vždy ho nezabudnite vypnúť.

10.2 Jednosmerný prúd

Stlačte tlačidlo DC s indikátorom prevádzky, aby ste výrobky napájali jednosmerným prúdom.

1. Vložte spotrebiča do príslušného výstupu.
2. Pri zapnutom výrobku stlačte tlačidlo DC s indikátorom prevádzky, aby ste zapli výstup DC 12V, výstup 12V na napájanie príslušenstva vozidla a prípojky USB.
3. Na LCD displeji sa rozsvieti príslušný prevádzkový indikátor a zobrazia sa symboly DC a USB.
4. Teraz je možné použiť príslušný výstup.
5. Opätovným stlačením tlačidla DC s indikátorom prevádzky vypnete 12V DC, 12V výstup pre príslušenstvo vozidla a USB pripojenie.
6. Príslušný prevádzkový indikátor zhasne a na LCD displeji sa už nezobrazujú symboly DC a USB.

10.3 Striedavý prúd

Stlačte tlačidlo AC s prevádzkovým displejom, aby ste výrobky napájali striedavým prúdom.

1. Vložte spotrebiteľa do príslušného výstupu.
2. Pri zapnutom výrobku stlačte tlačidlo AC s indikátorom prevádzky, aby ste zapli výstupy striedavého prúdu.
3. Príslušný prevádzkový indikátor sa rozsvieti na zeleno a na LCD displeji sa zobrazí symbol AC.
4. Ventilátor sa zapne aj pri zvýšení teploty a na LCD displeji sa zobrazí príslušný symbol.
5. Výstup je teraz možné použiť.
6. Opätovným stlačením tlačidla AC s indikátorom prevádzky vypnete výstupy AC.
7. Prevádzkový indikátor zhasne a na LCD displeji sa už nezobrazuje symbol AC. Symbol ventilátora na displeji zmizne hneď, ako sa zariadenie opäť ochladí.



POZNÁMKA: Na LCD displeji si môžete prečítať celkovú spotrebu vašich spotrebiteľov. Táto hodnota udáva, koľko energie vaše výrobky odoberajú z Powerstation.

10.4 Ochrana proti preťaženiu

Elektráreň je vybavená ochranou proti preťaženiu.

1. Odpojte spotrebič od výrobku, ktorý spustí ochranu proti preťaženiu.
2. Vypnutím a opätovným zapnutím výrobku potvrdíte chybu.
3. Potom môžete výrobok používať ako zvyčajne.



POZNÁMKA: Ak je to možné, pred dlhodobým nepoužívaním prenosnej elektrocentrály ju nechajte úplne nabiť. V opačnom prípade to môže negatívne ovplyvniť životnosť batérie.

Ochrana proti preťaženiu výstupu striedavého prúdu PWB 1200

105 % - 130 % menovitej záťaže, po 60 s prejde do režimu konštantného výkonu;

131 % - 200 % menovitého zaťaženia, po 1,5 s prejde do režimu konštantného výkonu;

Pri zaťažení väčšom ako 200 % menovitého zaťaženia sa po 300 ms prepne do režimu konštantného výkonu;

Výstup sa automaticky vypne, keď napätie klesne na ochranný prah

Batériový blok PWB 2400 Ochrana proti preťaženiu výstupu striedavého prúdu

105 % - 130 % menovitého zaťaženia, po 10 s zadajte konštantný výkon;

131 % - 200 % menovitého zaťaženia, po 1,5 s prejde do režimu konštantného výkonu;

Pri zaťažení väčšom ako 200 % menovitého zaťaženia sa po 300 ms prepne do režimu konštantného výkonu;

Výstup sa automaticky vypne, keď napätie klesne na ochranný prah

10.5 Elektrické pripojenie

Pripojenie je v súlade s platnými ustanoveniami VDE a DIN. Sieťová prípojka zákazníka, ako aj použitý predlžovací kábel musia tiež spĺňať tieto predpisy.

Dôležité informácie V prípade preťaženia sa výrobok sám vypne. Po uplynutí doby ochladenia (čas sa líši) je možné výrobok opäť zapnúť.

10.6 Poškodený elektrický pripojovací kábel

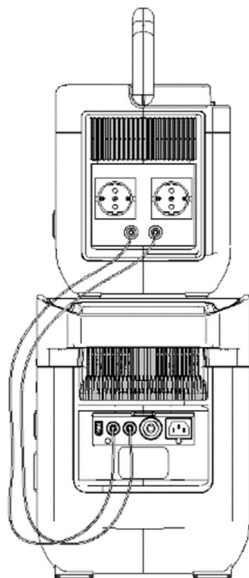
- Izolácia elektrických pripojovacích káblov je často poškodená. Môže to mať tieto príčiny:
- Tlakové body, v ktorých sú pripojovacie káble vedené cez okná alebo dvere.
- Prekrútenia v miestach, kde bol pripojovací kábel nesprávne upevnený alebo vedený.
- Miesta, na ktorých boli prepojavacie káble prerezané v dôsledku prejazdu.
- Poškodenie izolácie v dôsledku vytrhnutia zo zásuvky.
- Trhliny spôsobené starnutím izolácie.

Takéto poškodené elektrické pripojovacie káble sa nesmú používať a sú životu nebezpečné z dôvodu poškodenia izolácie. Pravidelne kontrolujte elektrické pripojovacie káble, či nie sú poškodené. Pri kontrole poškodenia sa uistite, že sú pripojovacie káble odpojené od elektrického napájania. Elektrické pripojovacie káble musia spĺňať platné ustanovenia VDE a DIN. Tlač typového označenia na pripojovacom kábli je povinná.

11 Pripojenie paralelného vodiča PRAMAC so značkou (voliteľné)

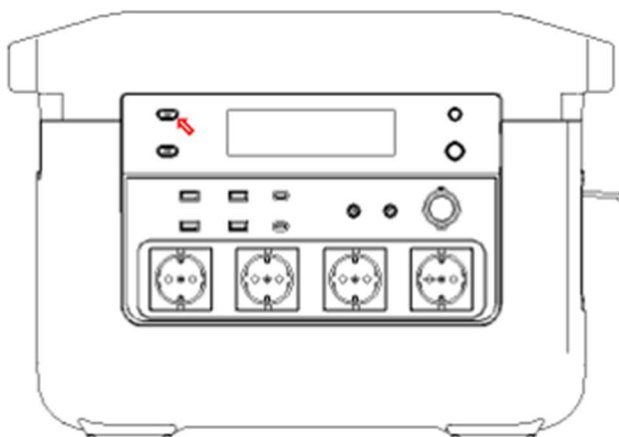
Používajte len paralelnú súpravu pre sériu meničov P značky PRAMAC **KY000A00001**.

- 1) Červený a čierny koniec zasunúte do paralelných portov.

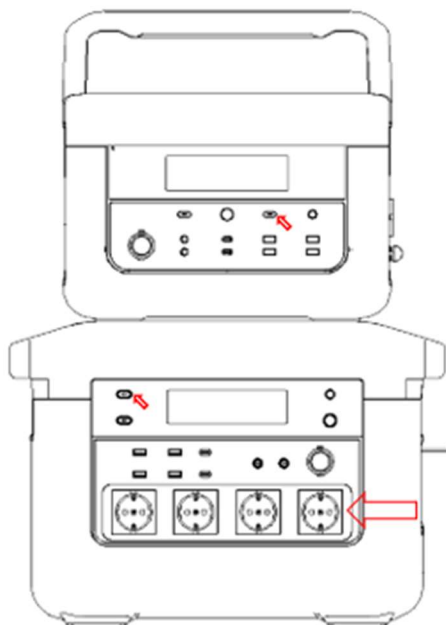


POZOR: Červený a čierny koniec by mali byť vložené relatívne podľa jednotky. Opačné zapojenie nemožno paralelne zapojiť a aktivuje sa ochrana.

- 2) Stlačte tlačidlo AC aspoň na 5 sekúnd, zobrazí sa ikona paralelného pripojenia.



3) Pripojte záťaž a zapnite tlačidlo AC



POZOR

- na paralelnom porte je prítomné napätie 230 V, 50 Hz. Na paralelné pripojenie používajte len dodané káble. Akýkoľvek iný kábel by mohol používateľa vystaviť úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodiť výrobok. Ak sú káble poškodené, nepoužívajte paralelný režim. Pred použitím paralelného režimu si kompletne prečítajte návod na obsluhu.
- Výkon je proporcionálne rozdelený podľa modelu v paralelnom režime.
- Paralelná prevádzka by sa mala riadiť vyššie uvedenými prevádzkovými krokmi. Ak sa paralelný vodič vloží po spustení paralelného režimu, paralelná prevádzka zlyhá, pretože sa spustí ochrana jednotky.
- Paralelná prevádzka neprideľuje výstup podľa úrovne výkonu; ak je výkon jednej jednotky nízky a vybije sa na ochranný bod, jednotky automaticky vypnú výstup striedavého prúdu a paralelný režim zlyhá.
- Konštantný výkon sa v paralelnom režime automaticky zruší. Ak je stroj zaťažovaný na viac ako 105 % menovitého zaťaženia, stroj sa automaticky vypne.
- Paralelný režim sa automaticky zruší, keď je jednotka nabitá.

12 Čistenie



POZOR! Pred akýmkoľvek čistením výrobok vypnite.

Odporúčame, aby ste výrobok po každom použití bezprostredne vyčistili. Z času na čas utrite prach z výrobku suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; mohli by poškodiť plastové časti výrobku. Uistite sa, že do vnútra výrobku nepreniká voda.

13 Doprava



POZNÁMKA: Pri preprave sa uistite, že je výrobok vypnutý a nie sú k nemu pripojené žiadne spotrebiče. Pri krátkej prepravnej vzdialenosti prenášajte výrobok za prepravnú rukoväť. Ak výrobok prepravujete autom alebo podobným zariadením, dbajte na to, aby sa výrobok počas prepravy nepohyboval. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku. To môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, zahriatiu, požiaru atď.

14 Úložisko

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nemrznúcom mieste, ktoré je pre deti neprístupné. Hoci je povolené skladovať produkt pri teplotách medzi 0 a 40 °C, pre lepší výkon by odporúčaná skladovacia teplota mala byť medzi 10 a 30 °C. Výrobok skladujte v pôvodnom obale. Výrobok zakryte, aby ste ho chránili pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uložte spolu s výrobkom. Výrobok neskladujte v aute, kufri, nakladacej plošine alebo na iných horúcich miestach na priamom slnku. Môže to spôsobiť poruchu produktu, degradáciu alebo tepelný problém.



POZNÁMKA: Pred uskladnením nabite stroj na 60 %, kontrolujte ho každých 6 mesiacov a ak nájdete menej ako 30 %, dobite ho na 60 %. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

15 Údržba

Na výrobku nie sú žiadne časti, ktoré by si vyžadovali údržbu. Úlohy, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v našom servisnom stredisku.

Opravy Opravy na elektrickom zariadení môžu vykonávať len elektrikári.

16 Likvidácia a recyklácia

16.1 Poznámky k baleniu

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

16.2 Poznámky k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach [ElektroG]

Elektrické a elektronické spotrebiče nepatria do domového odpadu, ale mali by sa zbierať a likvidovať oddelene.

- Použité batérie alebo nabíjateľné batérie, ktoré nie sú trvalo nainštalované v starom spotrebiči, sa musia pred likvidáciou nedeštruktívne vybrať. Ich likvidáciu upravuje zákon o batériách.
- Majitelia alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový používateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov zo starého zariadenia, ktoré sa likviduje!
- Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
- Odpad z elektrických a elektronických zariadení môžete bezplatne odovzdať na týchto miestach: - Verejné miesta na likvidáciu alebo zberné miesta (napr. zberné dvory obecných podnikov)
 - Predajné miesta elektrospotrebičov (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ak to ponúknu dobrovoľne.
 - Najviac tri elektroodpadové zariadenia z jedného typu zariadenia s dĺžkou hrany maximálne 25 cm môžete bezplatne odovzdať výrobcovi bez predchádzajúceho zakúpenia nového zariadenia od výrobcu alebo ich odovzdať na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
 - Ďalšie podmienky spätného odberu výrobcov a distribútorov vám poskytne príslušný zákaznícky servis.
- V prípade, že výrobca dodá nové elektrické zariadenie do súkromnej domácnosti, môže na žiadosť koncového používateľa zabezpečiť bezplatný zber starého elektrického zariadenia. Kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú len na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ. Na likvidáciu elektrických a elektronických spotrebičov v krajinách mimo Európskej únie sa môžu vzťahovať odlišné ustanovenia.

16.3 Informácie o zákone o batériách [BattG]

Použité batérie a nabíjateľné batérie nepatria do domového odpadu, ale mali by sa zbierať a likvidovať oddelene.

- Informácie o bezpečnom vybratí batérií alebo akumulátorov z

elektrického zariadenia a informácie o ich type alebo chemickom systéme nájdete v ďalších informáciách v návode na obsluhu alebo montáž.

- Majitelia alebo používatelia batérií a nabíjateľných batérií sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť. Vrátenie je obmedzené na množstvo pre domácnosti.
- Použité batérie môžu obsahovať znečisťujúce látky alebo ťažké kovy, ktoré môžu poškodiť životné prostredie alebo ľudské zdravie. Recyklácia použitých batérií a využívanie zdrojov, ktoré obsahujú, pomáha chrániť tieto dva dôležité problémy.
- Symbol preškrtnutej smetnej nádoby znamená, že batérie a nabíjateľné batérie sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.
- Ak sa pod symbolom odpadkového koša nachádzajú aj značky Hg, Cd alebo Pb, znamená to, že:
 - Hg: Batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti
 - Cd: Batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia
 - Pb: Batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova
- Nabíjateľné batérie a akumulátory môžete bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejné miesta na likvidáciu alebo zberné miesta (napr. zberné dvory obecných podnikov)
 - Predajné miesta pre batérie a dobíjacie batérie
 - Miesta spätného odberu v rámci spoločného systému spätného odberu starých batérií
 - Miesto spätného odberu výrobcu (ak nie je členom spoločného systému spätného odberu)
- Tieto vyhlásenia platia len pre nabíjateľné batérie a akumulátory predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2006/66/ES. Na likvidáciu dobíjateľných batérií a akumulátorov v krajinách mimo Európskej únie sa môžu vzťahovať rôzne ustanovenia.

16.4 Odstránenie batérie pred likvidáciou zariadenia

- Integrovanú batériu je potrebné pred likvidáciou zariadenia vybrať a zlikvidovať samostatne spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
- Zamaskujte kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa v obale nemohla pohybovať. Dodržiavajte aj všetky ďalšie vnútroštátne predpisy.

17 Riešenie problémov

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky porúch a opísané nápravné opatrenia v prípade, že váš výrobok nefunguje správne. Ak sa vám nepodarí problém lokalizovať a odstrániť, obráťte sa na servis.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Zariadenie nefunguje alebo podľa očakávania	Ochrana proti prehriatiu	Skontrolujte teplotu okolia. Výstup sa znovu spustí, keď sa generátor ochladí.
	Nadprúdová ochrana batérie	Odpojte výrobok od elektrickej siete a znovu vykonajte uvedenie do prevádzky.
	Ochrana nabíjania batérie	Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
	Ochrana pri nízkych teplotách vybíjania	Skontrolujte, či je teplota okolia nižšia ako -10 °C.
	Ochrana batérie pred nízkym napätím	Výrobok včas nabíjajte, po úplnom nabití ho reštartujte.
	Nadprúdová ochrana meniča prúdu	Skontrolujte, či nie je striedavý výstup preťažený alebo skratovaný.
	Ochrana meniča pred preťažením	Skontrolujte, či nie je striedavý výstup preťažený.
	Ochrana proti skratu napájacieho meniča	Skontrolujte, či nie je striedavý výstup preťažený alebo skratovaný.
	Ochrana proti prepätiu počas nabíjania	Skontrolujte, či vstupné napätie neprekračuje maximálne vstupné napätie.
	Ochrana proti prehriatiu batérie	Skontrolujte, či je teplota okolia vyššia ako 40 °C. Nechajte výrobok vychladnúť.

Kód chyby	Možná príčina	Náprava
F001	Chybný výkonový zosilňovač	Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
F002	Systém BMS nedokázal komunikovať s hlavným ovládaním	Kontaktný popredajný servis
F003	Zaseknutý ventilátor	Skontrolujte, či sa ventilátor nezasekol a či je kábel správne pripojený
F004	Výkonový zosilňovač sa prehrial	Vypnite zariadenie Powerstation a nechajte ho vychladnúť. V prípade potreby skontrolujte funkčnosť ventilátorov
F005	Externý skrat alebo preťaženie	Skontrolujte, či pripojená záťaž nie je skratovaná alebo či neprekračuje špecifikovaný menovitý výkon.
F006	Hardvérová ochrana meniča	Skontrolujte, či je výstup striedavého prúdu v rámci menovitého prevádzkového rozsahu zariadenia.
F007	Príliš nízke výstupné napätie výkonového zosilňovača	Odpojte pripojený spotrebič, vypnite Powerstation a reštartujte ho
F008	Nízke napätie	Nabíjajte elektrárne.
F009	Výstupné napätie mestskej energie sa nezhoduje s napätím elektrárne	Skontrolujte výstup mestského napájania a pozorne si prečítajte pokyny, aby ste sa uistili, že pripojený signál mestského napájania je v súlade s pokynmi.
F010	Výstupná frekvencia mestskej energie sa nezhoduje s elektrárnou	Skontrolujte výstup mestského napájania a pozorne si prečítajte pokyny, aby ste sa uistili, že pripojený signál mestského napájania je v súlade s pokynmi.
F011	Preťaženie výstupu AC	Skontrolujte, či nie je výstupný výkon striedavého prúdu príliš vysoký, a znížte záťaž.
F013	Prepätie pri nabíjaní jednosmerným prúdom	Skontrolujte, či vstupné napätie solárneho/automobilového zariadenia nepresahuje 60 V a znížte vstupné napätie jednosmerného prúdu
F015	DC 12V alebo výstup zapaľovača cigariet je preťažený alebo skratovaný	Skontrolujte, či nie je rozhranie 6514 alebo cigaretový zapaľovač skratovaný alebo preťažený.

18 Vyhlásenie o zhode CE

[illegible]

PR Industrial S.r.l. unipersonale - Loc. Il Piano - 53031 Caccie d'Elba (SI) - ITALIA
Società alla direzione e coordinamento di General Power System Inc.

[illegible]

Dichiaro sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Declares sous sa seule responsabilité que la machine
 Erklärt unter ihre eigenverantwortung, dass die machine
 Declara bajo su sola responsabilidad, que la maquina
 Declara abtovo a sua somente responsabilidade que a maquina
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid de de machine
 Erkläre unter eigenem ansvar, dat de machine

Unle eget arvot, et maakinn
Tõlkemargid unlar eget arvot et maakinn
Arvotun vastavõta örn q jargot
Ottam täiden vanaat talutust täten, että laie
Prohlaibem o pvezetv pñe odpevdnetv za to, te zaftem
Tumistat tieltikku ja siinistakult vanaat, maasla süte
Deikar et pñu abihiliku, ka nortu minit iokku
Mõist q maakinnat nortiku, kad iomavata

Deklaruje se polni odgovornostialnošću, ne uzrokuje
razvijanja nikakve stajališta, odgovornosti, što postupak
odlučivanja u vlastitoj kompetenciji, ne odgovornosti, ne stoji
V polni odgovornosti izjavljamo, da je napravio
Telesno i intelektualno funkcioniranje biološki, bogat i gip
Deklarirao je propisno rukovanje i opremanje
Deklarirao je na odgovornosti Svoju odgovornost, ne maksimalnu
Razvijanje odgovornosti odgovornosti izjavljamo, da je stoji

PORTABLE POWER STATION

Modello, **Modele**, **Model**, **Modell**, **Modelo**, **Modelo**, **Model**, **Model**, **Modell**, **Modell**, **Mirogdo**, **Malli**, **Model**, **Model**, **Modelis**, **Modelis**, **Model**, **Moarna**, **Model**, **Model**, **Modell**, **Modelal**, **Murga**, **Modl**

Output ratings

Nº Serie, N° de Serie, Serial No, Serien Nr., N° de Serie, N° de Serie, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap.
Enpaz, Seriennummer, Vytrobní číslo, Serien Nr., Sérijs numerus, Serijos Nr., Numer serijų, Cepelinck nomen, Sériové číslo, Serijska št.,
Sorozatsiam, N° de serie, Сериал номер, Sérijski broj

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Año de construcción, Ano de construção, Bouwjaar, Framstillingsår, Konstruktionsår, Tilbedningsår,
 Erok, koraocuvrje, Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehitisaasta, Irlaiduma gads, Pagaminimo metai, Rok produkcji, Год змываця, Rok výroby, Leto proizvodnje, A gyártás éve, An de
 construcție, Годок на змозагаванне, Година gradnje

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce è conforme alle Direttive
 A laquelle se réfère cette Déclaration est conforme à des Directives
 To which this Declaration refers is in conformity with the Directives
 Auf der sich diese Erklärung bezieht, entspricht die Sachlage den Richtlinien
 A la cual esta Declaración está conforme a las Directivas
 Al qual esta declaração se refere e conforme a as Directivas
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomstig de Richtlijnen
 Havilatt denna Erklaring hänvisar, är i överensstämmelse med Direktiven
 Samt denne Erklæringen gjælder er i overensstemmelse med Direktivene
 Till vilken denna Förklaring hänvisar står överensstämmande Direktiv
 Enny ezrelvisek megjelölésnek megfelelő irányelveknek esz-eleget meg felel meg
 Alla till detta uttåtalandet avser, motsvarar direktiverna

Ka izveštisu se tako problematično vztajalo je v socialni a Direktivu
Vstavil S.C. Direktivno
Iz naklada se ubistvo Direktivo
Koristi takšno in Deklaracija, odnosi se na Deklaracijo
Da katerega odnosu ne razjeda deklaracija splošno vsaj zaradi vprašanj v Direktivi
Ugotovljeno v danem nakladu, soodredujejo Društvo in
Na karj za vztajalo tako prilika ali splošno ustanovitve Smerice
Izveštisu Smerice
Analize za a vztajalo vztajalo, megalizir
La care se referirajo deklaracije este conform Direktiv
Deklaracija za pristojnostima Cima odgovornosti, se megalizira
Na karj se odnosi cva izjava, izveštisu prema Smericima

[illegible][illegible]

El Responsable. Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvarig, O Yawbweh, Vastavus lühinist olustaja, Oprimeni, Vollaadial, Fulnvorob, Sanckionawo, Fotwienidone praz, Fapensmentatjau offran, Schwäli, Poollidkäm od, Erandjelvert, Responsabul, Otrawopon, Odgovorna osoba

PAOLO CAMPENOTTI

Firma, Signature, Signed, Unterschrift, Firma, Asenatura, Handtekening, Underskrift, Underskrift, Underskrift, Yuryspisi, Alëkırjısın, Podpisni, Alla kırıatıal, Parakats Paırsıde, Podpis Pımsıcs, Podpis, Podpis, Alıkırı Sınıtırtı Pımsıcs, Podis

CASOLE D'ELSA

22/01/2025	02	Pridané POZNÁMKY o nabíjaní batérie pred uskladnením a nabíjaní batérie pri úplnom vybití; Pridaná kapitola „8.2.1 Spájanie solárnych panelov na skrátenie doby nabíjania“; Pridaná poznámka pre trh so zásuvkami AC; Pridané hodnoty výkonu v paralelnom režime.
08/05/2024	01	EMISSION
Data	Rev.	Ponis recenzie